

EL DEMÓCRATA

ORGANO DE LA COALICIÓN LIBERAL DEMOCRÁTICA

Número suelto, 10 cénts.

Saldrá los domingos

Trimestre, 1'25 ptas.

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción
Calle de Corró, 96

Administración
Calle de Clavé - Imprenta

Anuncios a precios convencionales

No se devuelven los originales

Querrela contra EL DEMÓCRATA Las elecciones de Gerona

El ex jefe de los liberales de esta villa, el fabricante de jabones don José Barangé, estimando injuriosos determinados conceptos vertidos desde este periódico y en artículo titulado EL DESTERRADO DE MONTORNÉS, ha deducido querrela ante el Juzgado de instrucción del Partido, contra el director de EL DEMÓCRATA, don Juan Brunet.

Al señor Barangé le parece injurioso que se diga que en pocos años y merced a sus relevantes condiciones administrativas, ha logrado amontonar cuantiosas riquezas.

Es público y notorio el impulso que, en reducido tiempo, ha tomado la casa Barangé.

También le resulta molesto el que se diga que la ruina de Granollers coincide con su imperio en la política y en la administración comunal.

A ello debemos objetar únicamente que, como resultado de inspección gubernativa realizada en el año 1914, se presentó por el señor Delegado un capítulo de cargos en el que se hace constar QUE EL DÉFICIT MUNICIPAL ARRANCA DEL AÑO 1902.

¿Podrá alguien negar que fué siempre mayoría adicta al señor Barangé la que rigió nuestro pueblo en el transcurso de dichos años?

Igualmente considera denigrante el que se afirme que por responsabilidades contraídas en el ejercicio del cargo de concejal en los años 1914 a 1915, alcanzan responsabilidades en cantidad de seis mil y pico de pesetas a los ediles que, bajo su dirección constituían la mayoría del Consistorio.

Si así lo decretó la Delegación de Hacienda de la provincia, ¿qué le vamos a hacer nosotros?

Resumiendo: Una serie de verdades — amargas — se le antojaron, al ya agonizante cacique señor Barangé, injurias graves.

Es nuestra norma no hacer comentarios mientras está el asunto *sub judice*.

Lo único que sentimos — y eso muy hondamente — es que, lo que sólo debió causar *amargura* haya degenerado en sensible perturbación.

¡Pobre Sr. Barangé! ¡¡Compadezcámosle!!

En la contienda habida en Gerona, ha sido derrotado el candidato de la «Lliga Regionalista» señor Masó.

Indefectiblemente que interesaba a la opinión pública el resultado de la elección de diputado, después de la inopinada actitud del Tribunal Supremo anulando las celebradas en dicha capital el pasado mes de abril y merced a las que resultaba triunfante el prestigioso republicano don Eduardo Fernández del Pozo.

La lección que los regionalistas recibieron el pasado domingo, fué de las que forman época. Es inútil que pretendan disfrazarla con tópicos de dudoso gusto, ni aún echando mano a la *tabla* particularísima del Newton de guardarropía de que dispone «La Veu de Catalunya».

En la ocasión presente, tiene gran trascendencia lo ocurrido en Gerona. En la actualidad, el golpe recibido por el flamante nacionalismo de la «Lliga» debe ser tenido en cuenta. Va de caída en caída.

A raíz de las elecciones generales y en las que, dicho sea de paso, el señor Ministro de la Gobernación y su digno representante en la ciudad condal, no atendieron los cantos de sirena de los santones del regionalismo, fué publicada en «La Veu de Catalunya» la sentencia, en virtud de la que debían ser expulsados del Ministerio y del Gobierno Civil de Barcelona, respectivamente, los señores Alba y Suárez Inclán.

El actual Ministro de Hacienda ha logrado ser el alma del Gabinete y España entera fía de su meritísima labor.

El dignísimo representante del Gobierno en Barcelona, logra poner en contacto con el Presidente del Consejo y el Ministro de Hacienda, a prestigiosos representantes de las entidades económicas de Cataluña y éstas, maguer haber sido representadas en ocasiones recientes por la más importante entidad regionalista, aceptan cuasi sin reservas el plan del señor Alba y desautorizan públicamente al señor Cambó.

No cabe mayor mentís a la campaña de injurias seguida por «La Veu», contra la persona del respetable señor Suárez Inclán, que la gallarda actitud adoptada por la cuasi totalidad de los señores Consejeros del Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona, en solemne sesión celebrada recientemente.

La importante brecha que al nacionalismo de Cambó y Prat de la Riba abrieran las entidades económicas que un día dieran, por su respetabilidad, importancia a la «Lliga», hay que añadir el fracaso de la derrota de Gerona, donde el oro de la «Lliga» no pudo nada, antes bien, se estrelló ante la voluntad férrea y la honrada convicción de los republicanos y liberales de tan heroica ciudad.

Ha dicho un eminente político que «lo de Gerona es el comienzo de un próximo fin». En efecto, no tememos equivocarnos al aseverar que a pasos agigantados se acerca el ocaso de la «Lliga».

Con sólo fijarse que va ya de caída en caída...

Hacia la normalidad administrativa

III

EL PORVENIR

El estudio de la actual situación económica del ayuntamiento, predispone a un sabio optimismo. Conjurada la reciente crisis, gra-

cias a un saneamiento intenso en todos los servicios administrativos y sometido el régimen consistorial a dieta metódica y perseverante reforma, vemos factible acometer, luego de normalizado el presupuesto en la forma ya dicha, un nutrido plan de mejoras materiales y de desarrollo cultural. Y, sin embargo, del favorable éxito obtenido en los escasos meses del actual gobierno del Municipio, y del común aplauso de la opinión pública, anhelosa de nueva vida administrativa, nos asaltan temores de un forzoso aplazamiento que bien pudiera ser preludio de otra regresión ruinosa.

De las pasadas luchas, subsiste aun débil rescoldo que avivan disperso grupo de vencidos. Imitando modernas tácticas militares, aspiran a debilitar la actuación presente, restándole los mayores ingresos posibles. A ello responde su sistemática oposición al reparto; actitud que anuncian para todo otro impuesto estudiado con qué nutrir nuestra hacienda. La ruina económica haría fracasar la gestión consistorial para también sumirla en el descrédito. Al fin es condición humana envidiar los encumbramientos, y con razón se ha dicho que la sociedad perdona más fácilmente un crimen que una fortuna. Pero hay derrotas sublimes y victorias humillantes y si, olvidando deberes indeclinados de civismo y ya iniciada la obra regeneradora, se persistiera en socavarla para su aplastamiento, Granollers en tal caso debería aumentar considerablemente la lista escasa de cuantos han convertido el salón del consistorio en lonja de operaciones lucrativas y lanzar sobre ellos toda responsabilidad

La gestión del ayuntamiento no debe circunscribirse al rítmico mecanismo de arbitrar ingresos para cubrir los servicios inherentes a la vida social. La normalidad del presupuesto, que ahora se persigue, no es la meta de la gestión iniciada desde primeros de año. Al contrario, marca el principio de nuevos derroteros para esta localidad, pero ya usuales en aquellas cuyas clases directoras, indemnes a bajas pasiones o exaltados egoísmos, se empeñan en sumarse al mundial movimiento progresivo. También en la marcha de los pueblos, los que no avanzan quedan retrasados y Granollers, de historia antiquísima y a pesar de su mercado de regional renombre no ha sabido modernizar sus urbanizaciones ni conseguir el aumento de sus ingénitas riquezas.

No basta, pues, que el actual ayuntamiento haya conseguido igualar los gastos ordinarios a sus ingresos usuales para cubrir sus servicios sin déficit alguno; ni tampoco son suficientes sus deseos de acrecentar, como hace, sus ingresos, destinando una parte del superávit para cancelar atrasos e invertir la otra en modesto plan de mejoras; precisa algo más que le redima de su estado humillante de atraso

En las modernas teorías sociológicas, el municipio ha de saber desplegar la acción colectiva para beneficiar la economía privada, de cuyo acrecentamiento depende el mayor esplendor de la vida común. Elemento básico de la mejora, es capacitar al vecindario para intensificar sus energías propias y ello puede sólo conseguirse mediante mayor grado de cultura; primero, elemental, pero de acuerdo con las nuevas normas pedagógicas; luego, técnica, de cuyas diversas especialidades cabe de momento establecer las que más se acomoden a las explotaciones que la sustentan: agronómica y manufacturera; hoy deficientísimas y causantes de la emigración masculina y, por tanto, del estancamiento local.

La tarea es ruda y exige, por tanto, un aco- plamiento de energías. Por esto hemos lamentado la actitud de algunos elementos locales, que no solamente retraen su colaboración a la obra regeneradora, sino que la obstruyen y combaten. Por fortuna, tal actitud no afecta, muchas de las veces, al concepto integral de la obra. Depende del elemento director o, mejor dicho, de personalismos pasajeros. Y en tales casos, de no mediar —y aquí no media, —acto alguno indigno, bastará, como es de confiar, un hecho insólito, o el convencimiento de una actuación bienhechora para pacificar las más belicosas actitudes.

El camino de Damasco aún perdura para los verdaderos conscientes

Carnet de la setmana

DILLUNS. — Nova pluja de multes a industrials de bona fè (?) que *fiaven* en la *idem* del *nunca* prou ponderado... Arréglalo todo, «Deixa ho per a mí»... «No t'amoinis», i vis-tós Pepet Tardà.

© ©

DIMARTS. — Dia prenyat d'emocions.

Sant Apapuci (ajudant de Sant Pere), distret, obre les aixetes celestials i aigua val! per a la festa que'ls veïns del carrer d'en Clavé devien celebrar en honor de Santa Esperança.

L'irresistible *pollo* de ca'n Solà, i el *charmant* noi de ca'n Serra, forner, individus de la societat «Amor i bullanga», toquen el bombo amb apassionament.

Amb el séu *esforç* van conquerir tretze cents vintivuit cors que des d'aquell moment, per a ells, sols per a ells, bateguen ¡Ai, sí!

Gracies a la brometa de Sant Apapuci, no's pot apreciar l'esplèndida original i mai vista il·luminació xino-celta-persa-romana que devia lluir l'esmentat carrer i, a la Plaça, s'hi fa una reproducció de la batalla del Marne. ¡Quin xàfec, senyors; i quin córrer les boniques veïnes nostres!

Persisteix la pluja i s'acorda per unanimitat celebrar el consegüent i insubstituïble ball en el saló platea de L'Unió Lliberal.

S'ompla la gran sala de cares boniques... i de lletges del sexe dèbil (?) les primeres i del *fuerte* (???) les últimes.

S'anuncia un ball de *guapos* i... oh!!! les damiseles corren cercant parella.

Unes, de les més boniques, honren amb sa finesa als ocupants d'una llotja de primer pis. Són els afortunats mortals, els senyors Torras, Montañà i Pujol.

Ressonen en el saló xardorosos aplaudiments.

Sols en una llotja d'abaix, tres individus se menjen el repelons dels dits, per a no haver d'aplaudir.

¡Pobrets d'esperit!

Mentres els del partit d'abaix, units, disfruten; els del partit d'adalt, se barallen, ells amb ells.

Petiteses, ambicions, i *otros planes diabólicos*. ¿Oi, Serra?

© ©

DIMECRES. — En el centre d'«Acció Granollerina», es continua l'assamblea magna.

Hi hà qui està empenyat en fer de Barrabàs. Se discuteix molt i no s'entenen.

Els uns, opinen que sí; els altres, que no, no i no

¡Sembla una olla de grills, l'«Acció Granollerina»!

© ©

DIJOUS.—Pel Butlletí Oficial de la província, ens enterem de que és alcalde de Granollers, un tal Tomàs Milà.

Vetaquí'ls treballs de l'ex *quefa* i d'en Pepet Tardà.

¡Pobret Torras, qui li havia de dir!

© ©

DIVENDRES. — L'autor de «L'home fúnest», fa mala carota. En Plaja, no'l secunda en els seus plans. En Plaja, no vol tirar per la borda al que fa ombra a l'autor de «Lo cant del Pirata».

— Paciencia i a intrigar de ferm; que potser amb paciencia logri el què vui — murmura en Serra, maleint al desagrat Plaja

© ©

DISSABTE. — S'ha proposat a l'ex *quefa* que si's vol parlar de cert vell assumpte de pessetes, que'l porti al Consistori i allí's *discutirà* tant *discutit* assumpte, amb els llibres i demés *datos* a la vista.

¡Apa, *sañó* Pepet, animi's; are és l'hora de aclarir núvols!

© ©

RESUM

Dilluns : Noves castanyes *pilongas*.

Dimarts : Dia emocionant.

Dimecres : Intrigues.

Dijous : *Guasa* viva.

Divendres : Disgustos, Met, disgustos!...

Dissabte. — Reto formal.

Diumenge. — L'endemà del dissabte.

Kri-kri

Interview interesante

Hemos creído de actualidad, una vez celebrada la tan cacareada reunión que los primates de Acció Granollerina y Lliga Regionalista de esta villa — todo de una pieza — habían convocado, para tomar acuerdos radicales con respecto a una personalidad de relieve dentro del regionalismo y que dió *viso*, por no decir vida, a la hoy agonizante Acció Granollerina, conocer la opinión de alguien que, si aparece hostil a nuestra causa, ha sido en todas ocasiones adicto a la persona a quien hoy pretenden hacer blanco de sus iras los señores de *enfrente*.

Habla, pues, el *travieso* politiquillo.

* *

Aires de fronda soplan, entre los de Acción Granollerina

Tiempo há percíbense disensiones entre sus elementos directores. La eterna ambición y el afán de combinas y planes que lleven consigo medro, son causal de que aquéllas hayan venido acentuándose de modo notable, hasta tal extremo, que no fuera de extrañar, se tradujeran, a brevedad, en actos de verdadera resonancia

Con notoria injusticia, con desaprensión inusitada, con frescura para no descrita, preténdese — fija la mente en próximas combinas — anular a determinada persona; a quien

sus propios merecimientos le pusieron muy por sobre el nivel de sus falsos adoradores de ayer, sus hipócritas enemigos de hoy, sus destructores de mañana.

Se trata, con la vista fija en un no lejano mañana, de preparar plataforma en realización de dorados sueños. Más, para ello, estorba gente. Hay que evitar rivalidades, no políticas, sí de valer; hay que desviar la opinión de Granollers; hay que difamar, a fin de que la gente pierda la fe que pusiera en los hombres honrados; en una palabra, hay que hacer la zancadilla.

¿Pagará Granollers con ingratitud, el talento, la honradez acrisolada y el cariño que a la contribución pusiera en su ilustre hijo?

SECCIÓN OFICIAL

Sesion del día 28 agosto

En la sesión celebrada el jueves último bajo la presidencia del señor alcalde don Francisco Torras Villá, adoptáronse los acuerdos que siguen.

Aprobar por mayoría de votos, por causa de la oposición de los señores Riera y Raich, un dictamen de la Comisión de Gobernación, proponiendo se autorice el tráfico de toda clase de géneros en la plaza de Jacinto Verdaguer, bajo el mismo régimen vigente de los demás mercados, destinando a mejorar aquel sitio cuanto se recaude hasta 31 de diciembre de 1917, en concepto de impuestos.

Conceder permisos para edificaciones a los señores Miguel Planas, José Jonch, Juan Serra, Felipe Baixeras, Esteban Rodoreda y Juan Montañá.

Pasar a la Comisión de Gobernación un escrito de la alcaldía interesando se acuerde la demarcación respectiva para nombramiento de alcaldes de barrio que reclama el servicio de la beneficencia domiciliaria.

Adherirse, por unanimidad, a la petición que muchos ayuntamientos dirigen al Gobierno para conceder a S. M. el Rey, la gran cruz de beneficencia por su constante obra bienhechora en favor de los cautivos por causa de la actual guerra.

Autorizar a la alcaldía para que, con cargo a la consignación correspondiente, pueda seguir utilizando los servicios del oficial de secretaría don Luis Busquets.

Quedar enterado con satisfacción y publicarlo en los periódicos locales, un escrito del ayuntamiento de San Felú de Guixols, agradeciendo la entrega de lo recaudado en un acto benéfico a favor de la cocina económica de aquella localidad.

Solicitar el concurso del señor Rector de esta Universidad para que en la forma más apropiada, se gestione una participación en el legado hecho a favor de obra instructiva para Cataluña, por don Pedro Vila, fallecido en América.

Nombrar a don Enrique Campderá para que en funciones de Ingeniero municipal, censure una solicitud para establecer en esta localidad la fabricación de accesorios para industrias eléctricas.

Alcaldía de Granollers

Los señores que a continuación se expresan instan los permisos respectivamente anotados.

Juan Montañá Riera, colocación de una caldera en su fábrica de alcohol, calle del Molino, números 12 y 14.

Juan Oliveras Saborit, instalación de un motor eléctrico de un cuarto de caballo de fuerza para triturar viandas, calle Santa Esperanza, 6.

Ramón Sarrá Masana, instalación de un motor eléctrico de tres caballos de fuerza, para triturar avellanas, Condestable, 23 y 25.

Juan Durán Ballús, instalación motor eléctrico de fuerza un cuarto de caballo, para triturar viandas, Píim, 83.

Y en cumplimiento de lo prevenido en las Ordenanzas Municipales, se hace público para que durante diez días puedan presentarse las reclamaciones oportunas.

Granollers, 29 Septiembre de 1916.

Aprobado en sesión de ayer por la Junta municipal un presupuesto extraordinario para este año en el que se modifica el proyecto formado por el Ayuntamiento, se hace público que durante ocho días estará nuevamente de manifiesto en la Secretaría municipal, conforme a la R. O. de 15 Enero de 1879.

Granollers, 30 Septiembre de 1916.

Este Ayuntamiento, en sesión de ayer, acordó haberse enterado con satisfacción del escrito que se transcribe y asimismo publicarlo en los periódicos de la localidad.

«El Ayuntamiento de mi presidencia, reunióse ayer en sesión extraordinaria al objeto de recibir a los delegados de esa Alcaldía y las representaciones de las Sociedades recreativas de esa notabilísima y altruista villa, portadores de la cantidad de 1,292'65 pesetas de la recaudación obtenida en el acto benéfico celebrado en la Asociación La Unión Liberal a iniciativa de la sociedad coral Amigos de la Unión a beneficio de la cocina económica que sostiene este Municipio para sostenimiento de los obreros parados a causa de la crisis industrial que ha producido en esta comarca la guerra europea.

«No es posible expresar con palabras la emoción de este Consistorio ante la grandiosidad del gesto generoso y humanitario antes aludido y que es la más elocuente manifestación del afecto fraternal que la laboriosa y culta villa por V. tan dignamente representada siente por esta hoy angustiada población, la cual corresponde con el suyo a tan grande afecto y únele el más profundo agradecimiento por el voto unánime de su representación municipal.

«Sírvese, honorable señor, aceptar estas sinceras manifestaciones en su alta representación para trasladarlas a conocimiento de los admirables habitantes de esa villa, que como diamante espléndido de generosidad brilla con potentes destellos en esa hermosa comarca del Vallés, iluminándola y honrándola.

«Dios guarde a V. muchos años.

«San Felú de Guixols 24 de septiembre de 1916. — El Alcalde, F. MÁR ARUMÍ. — P. A. del M. A. El Secretario, L. CORBERA MONTANER.»

«Señor Alcalde Constitucional de Granollers del Vallés.»

IMP. DE E. GARRELL : GRANOLLERS

GRAN SASTRERIA Y CAMISERÍA

Camisería
Corbatería
Géneros de punto

DE
SANTIAGO Y PERALES

Sombrerería
Zapatería
Bastones, paraguas

Fontanella, 11 : BARCELONA

EXTENSOS Y ELEGANTES SURTIDOS EN TODA CLASE DE ARTICULOS ÚLTIMA NOVEDAD PARA CABALLEROS
PRECIOS ECONÓMICOS

TRAJES A MEDIDA, DE 60 A 150 PESETAS

ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **VICHY CATALAN**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **VICHY CATALAN** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre «Sociedad anónima **VICHY CATALAN**», y, por lo tanto, dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

CASA GARRELL
IMPREMTA

Varlat assortit en Programes, Carnets i Títols de soci per a Festes Majors

CLAVÉ, 25

GRANOLLERS

DISPONIBLE

DISPONIBLE

No puede prescindir de este interesante libro

**GUÍA GENERAL
DE CATALUÑA**
(BAILLY-BAILLIERE-RIERA)

nadie que quiera conocer al detalle los nombres y domicilios de todos los que en dicha región ejercen alguna industria, comercio, profesión o cargo oficial

Contiene, además, todas las vías de comunicación, correos, telégrafos, teléfonos, servicios de coches y automóviles, balnearios, aguas minero-medicinales y cuantos datos geográficos, históricos y estadísticos son de interés general.

Aranceles de Aduanas, tratados de comercio, medidas, pesas y monedas y tarifas postales y telegráficas

Cuatro preciosos mapas en colores, los más completos que se han publicado

10 ptas. en toda España, franco de portes

Oficinas: Consejo de Ciento, 240-Barcelona

REPRESENTANTE EN GRANOLLERS

ANTONIO CADEFAU # CALLE PRIM, 223